

Πεςμου Saa emol

N° 45 SEPTEMBRE 2011



ÉDITORIAL

15 ans déjà ! C'est en effet à l'automne 1996 que dans l'appartement strasbourgeois de notre ami Héraklès Galanakis nous avons fondé l'association Alsace-Crète pour mieux faire connaître la Crète en Alsace.

Aujourd'hui nous sommes près de 1 100 membres et notre association a gardé le même enthousiasme qu'à sa création : 15 ans marqués par des conférences, des expositions, des concerts, des films, des voyages, 45 numéros de Pes Mou, des services rendus, des conseils...

Pendant ces 15 ans, la Crète a-t-elle changé ? Malgré la crise qui pèse, malgré une évolution parfois dangereuse pour le tourisme et l'environnement, l'essentiel est toujours là : l'authenticité, l'hospitalité, une forme de pureté tout simplement ou en toute simplicité.

Que la fête commence donc pour ce 15^e anniversaire !

Jean-Claude Schwendemann,
Président de l'association
Alsace-Crète

Vieillessement du peuplement de la Crète



*Des haches rudimentaires et d'autres outils
vieux de 130 000 à 700 000 ans découverts
près de Plakias*

On nous dit que les Crétois vivent vieux. Soit. Mais depuis quand y a-t-il des Crétois ? Dans tous les guides touristiques, sur Wikipedia, on trouve des références à un peuplement remontant à environ 2 000 ou 3 000 avant J.C. : en gros le Néolithique, ou l'Âge du Bronze. A cette époque, des hommes venus sans doute de l'actuelle Turquie auraient franchi, d'île en île, la mer Égée, et seraient à l'origine des brillantes civilisations que nous connaissons. Une série de publications récentes, résumées en janvier 2011 dans la revue *Archaeology*¹, vieillit singulièrement le premier peuplement de l'île. Une équipe hellénico-américaine, dirigée par E. Panagopoulou et T. Strasser, a fouillé systématiquement la

région de Plakias, bien connue des touristes. Et cette équipe a mis au jour une vaste collection d'outils en pierre taillée, de facture paléolithique. La datation directe des outils semble très ardue, mais l'étude des sédiments voisins indique que ces objets remontent à 130 000 ans (cent trente mille !), voire 700 000. Aucun fossile humain n'a encore été trouvé sur les lieux, mais il est permis de penser qu'il s'agit de la production d'hommes antérieurs à notre espèce : homme de Néandertal ou homme de Heidelberg.

Comme toute grande découverte scientifique, ces fouilles posent plus de questions qu'elles ne donnent de réponses.../...

(suite en page 4)

Appel : aidons la Grèce !

La crise actuelle n'épargne personne en Grèce en ce moment : les tavernes, les rues, certains villages étaient désespérément vides cet été. Les seuls à tirer leur épingle du jeu sont les tour-opérateurs avec leurs voyages « all inclusive » qui tuent à petit feu les petits restaurants, les petits hôtels et pensions. En juillet, à Karpathos, dans cette île située entre la Crète et Rhodes, les clients des grandes chaînes hôtelières ne sortaient guère manger en ville ou dans les villages. Résultat : les tavernes sont restées dramatiquement désertes !

La Grèce souffre ; ne l'abandonnons pas !





Le plateau d'Askyfou (Patricia Démoreux)

Subsistance. Résistance. Vacances

Au cœur de l'île, au détour d'un lacet, un panorama inattendu propose des arbres tordus par les vents, un relief dessiné par les ans et les intempéries. Et toujours au-delà de la main de Dame Nature, la main de l'Homme : ici, une bergerie de pierres brutes, des ruches qui serpentent, et au loin, des éoliennes couleur d'albâtre... On devine à l'ombre des arbres les chèvres assoupies aux heures les plus chaudes de cette journée d'août. On entend le bourdonnement incessant des travailleuses inlassables à qui l'on vole le fruit de leur labeur... Quant aux immenses bras qui dominent le paysage, le vent en les mettant en action, malgré lui, est mis à contribution pour permettre à l'homme de survivre plus confortablement en ces

contrées qu'on pourrait croire hostiles, mais qui se veulent surtout paisibles. Où la modernité côtoie les pratiques les plus ancestrales. Subsistance...

L'Histoire, elle aussi, est toujours présente... La présence de l'homme sur cette île semble immuable. À travers le temps, l'autochtone a su profiter de ce site stratégique en Méditerranée, de ses ressources naturelles. La mise en valeur de ses atouts a fait des envieux et les habitants de cette île ont su la défendre... Il n'y a pas de village qui n'honore son héros en lui dressant une statue. Particulièrement dans les montagnes, bastions naturels défensifs, si difficiles à investir, couplés à la force de caractère des bergers, agriculteurs devenus guerriers. L'âme crétoise est ainsi faite

qu'elle inscrit fièrement sa vaillance sur les places des villages. Résistance !

Pour nous, habitants occasionnels, amoureux de cette île, les montagnes sont aussi un moyen d'échapper au trop plein des bords de mer... Que nous apprécions, néanmoins, le temps d'un bain. Tant de hameaux nous accueillent avec authenticité. Le kafénion reste le lieu d'échange privilégié. Les villages bordent des plateaux encaissés au milieu des monts blancs des « Lefka Ori ». En faire le tour, « giro, giro », est une de nos pérégrinations favorites. Traverser l'île, du nord au sud, reste notre « sport » préféré. Et quand les montagnes rencontrent la mer et s'y jettent... Cette terre de contraste prend là tout son sens. Tout simplement, on se ressource en Crète. On regonfle nos batteries. On ne pense à rien qui puisse fâcher. On saisit les instants comme ils viennent. On respire avec toutes les fibres de nos poumons. Tous nos sens sont en éveil. Les paysages remplissent nos yeux d'admiration ; les odeurs de thym et de chèvres ou de moutons se chargent de nos narines ; nos papilles s'émerveillent des saveurs relevées d'huile d'olives et de miel. Nos oreilles se bercent des cloches des églises. Tout nous dit « reviens-y donc ! » Et nous y revenons depuis vingt ans déjà et nous découvrons et re-découvrons à chaque fois. Vacances.

Vols à destination de la Crète

séjours et location de voiture

Départ de Baden-Baden, Mulhouse, Zweibrücken, Stuttgart et Francfort

Qualité, service, compétence



• au centre de Kehl
• dans la zone piétonne • à côté de la droguerie Müller

Votre équipe française



Anne-Marie Derrendinger
Tél. 0049 78 51 91 09-16
a.derrendinger.rade@derpart.com

Sophie Pfrimmer
Tél. 0049 78 51 91 09-0
s.pfrimmer.rade@derpart.com



DERPART
REISEBÜRO RADE
Offenburg · Lahr · Kehl · Achern

Kehl, Hauptstraße 62
Tél. 0049 7851 9109-0
radekehl@derpart.com

www.reisebuero-rade.com

Patricia Démoreux, septembre 2010

Un peu d'histoire : Les Doriens

(après 1 100 avant Jésus-Christ)

Dans notre dernier feuillet de l'histoire mouvementée de la Crète, nous en étions à l'invasion des Doriens. Le palais de Cnossos a de nouveau été incendié. Crétois et Achéens se sont réfugiés dans les montagnes pour y résister ; d'autres ont quitté l'île pour l'Asie Mineure.

Les Doriens introduisent le fer et l'incinération des morts. Ils fondent des villes-États (au nombre de 150 environ, dont Lato, Lyssos, Lytos, Sitia, Ambellos...) et le régime politique est semblable à celui en vigueur à Sparte. Deux villes se disputent la suprématie de l'île, Cnossos et Gortyne. La société est divisée en plusieurs « classes » : les citoyens, des Doriens en majorité, les anciens propriétaires qui continuent de cultiver leurs terres, des esclaves et des hommes libres mais privés de droits politiques. Au niveau de l'art, c'est la période géométrique et orientalisante avec, sur les



Tables de Gortyne

céramiques, les premières apparitions de scènes mythologiques. Pendant environ un millénaire, la Crète ne jouera plus de rôle politique en Méditerranée, ni pendant les Guerres Médiques ni pendant la Guerre du Péloponnèse, même si elle fournit quelque 7 000 archers à Alexandre le Grand lors de son expédition en Asie.

À la mort d'Alexandre (en 323 avant J-C), une partie de la Crète passe entre les mains des Ptolémées. Elle sombre dans la guerre civile, ce qui provoquera l'intervention de Philippe V de Macédoine puis de Rome... Mais « ceci est une autre histoire »...

À propos de la crise grecque : la cigale et la fourmi (suite)

Lu sur le site Internet des Échos, cette analyse de Jacques Delpla, économiste, membre du Conseil d'analyse économique : « Tout le monde connaît la fable de la cigale et la fourmi. Mais l'histoire se poursuit car c'est la fourmi qui a financé la cigale dans le passé et qui porte donc ses dettes ; les grands parents de la fourmi ont exterminé les grands parents de la cigale et ils portent donc une

lourde responsabilité politique et financière. Selon mes calculs, les Allemands doivent aux Grecs au moins 575 milliards d'euros au titre de la seconde guerre mondiale. Les Allemands doivent beaucoup plus à la Grèce que les Grecs ne doivent à l'Allemagne. Et enfin, ils habitent tous les deux dans le même building, et si l'on fait imploser l'appartement de la cigale, tout le monde s'effondre ».

Le chômage en Crète

Selon une étude conjointe de l'Institut agronomique méditerranéen de Chania et de l'Université technique de Crète, le taux de chômage en Crète est passé de 5,3 % (en 2007) à 12 % (en 2010) soit une augmentation de 126 %. La recrudescence la plus importante en Grèce devant les îles ioniennes (+ 81 %) et la région du sud de l'Égée (+ 68,5 %) alors que la moyenne grecque de l'augmentation est de 42,2 % avec 11,9 % de taux de chômage. Quand on sait que la Crète était la région économiquement la plus forte de Grèce, on peut être inquiet...

Aéroport

La Grèce a une nouvelle fois repoussé l'attribution de la construction d'un aéroport en Crète pour un milliard d'euros, a annoncé un membre du gouvernement, alors que le pays est durement frappé par la crise et que le gouvernement s'efforce de lancer des projets d'investissement afin de relancer la croissance.

Le Musée archéologique d'Héraklion

En travaux depuis 2006, le musée devrait rouvrir ses portes en 2012. Si tout va bien...

Réouverture de la forteresse de Spinalonga

La forteresse vénitienne de Spinalonga connue en tant que lieu d'exclusion des lépreux jusqu'à la fin des années 1950 a rouvert ses portes après une fermeture faute de personnel depuis octobre dernier. Un dossier de candidature pour l'inscription de Spinalonga au patrimoine mondial de l'UNESCO est en cours de préparation.

Phénix renaît de ses cendres

Six mois après avoir été détruits par un incendie en août 2010 (voir Pes Mou n°43), les palmiers – finikas en grec – de Prévéli sont en train de repousser. Le miracle de la nature !

Bataille de Crète

La Crète a commémoré cette année le 70^e anniversaire de la Bataille de Crète. Voir sur notre site (rubrique histoire) l'article consacré par Simone Zaegel à ce sujet.

Voyage Alsace-Crète avril 2012

Le voyage du printemps 2012 aura lieu du 23 au 30 avril (dans l'ouest de la Crète). Plus de détails dans le prochain courrier.

Voyage Alsace-Crète juillet 2012

Le voyage de juillet 2012 permettra aux membres d'Alsace-Crète de découvrir en 15 jours l'île de Karpathos. Informations, programme et dates définitives dans le courrier d'avril 2012.

www.lepaniergrec.fr



Site de vente en ligne de produits grecs.

Le Panier Grec s'engage

à vous fournir des produits sains et naturels, élaborés par de petits producteurs reconnus pour l'authenticité de leur savoir-faire.

**Epicierie fine salée et sucrée
Produits BIO
Vins - Alcools - Artisanat**



Vieillesse du peuplement de la Crète (suite de la page 1)

.../... Quelle est la datation exacte du site ? Comment sont venus ces hommes, sachant que le niveau de la mer n'a pas assez varié au cours des ères pour permettre une arrivée autrement que par mer ? Il y a lieu de penser qu'il s'agissait d'une population assez vaste : en combien de vagues est-elle arrivée ? Et d'où venait-elle ? À bord de quelles embarcations ? Comment le peuplement

d'hommes modernes a-t-il remplacé le premier peuplement ?

Sans aucun doute entendrons-nous encore parler de Plakias : les véliplanchistes qui fréquentent le site devraient un peu penser à leurs lointains ancêtres !

Luc Westphal

www.archaeology.org/1101/topten/crete/html



2^e prix du concours photo 2010 par André Battaia



3^e prix du concours photo 2010 par Christian Gibelot

1986 : Tchernobyl 2011 : Fukushima

Été 1986, plateau du Lassithi, Crète centrale. Une très vieille femme, courbée par l'âge et le poids de la vie, « mavrofora » (vêtue de noir), est penchée sur une bassine en fer blanc, et remue l'eau dont elle a recouvert une couche de grains de blé et d'orge qui en tapisse le fond. Quand je lui demande ce qu'elle fait ainsi, elle me répond : « mais... je lave les grains, tu sais bien, il y a eu Tchernobyl ! »

Je suis resté sans voix face à cette réponse, à cette crainte si simplement exprimée, et à ce geste si plein d'espoir et si impuissant à éloigner le danger. Si admiratif aussi de la sagesse de cette grand-mère, pendant qu'en France on nous affirmait que le nuage avait été retenu par le... Rhin !!!

Alors, si on ne peut pas se passer du nucléaire et si on consomme tous les jours l'électricité qu'il produit, on voudrait aussi, pour faire confiance à ceux qui en sont en charge, les voir faire preuve de plus d'honnêteté, de plus de transparence, et de plus de respect envers les populations.

La véritable indécence est bien celle de cette politique du secret, de la suffisance, du mensonge, et non pas celle que dénoncent aujourd'hui ceux-là même qui la pratiquent lorsqu'on repose ces questions de fond qui dérangent leurs intérêts et leur aveuglement dans l'estimation de leurs compétences et dans celle de notre ignorance.

Michel Servé

Nomination

Notre ami Alexandre Farnoux a été nommé Directeur de l'École Française d'Athènes, une prestigieuse institution archéologique française en Grèce (site : www.efa.gr/). Toutes nos félicitations !



VINS DE CRÈTE :

ROUGE, ROSÉ, BLANC,
RÉSINÉ

AUTRES PRODUITS

GRECS :

OLIVES, FETA, FEUILLES
DE VIGNE, OUZO...

Rue de l'Artisanat, ZI 67116 REICHSTETT
Tél. 03 88 81 29 31 • Fax 03 88 81 16 60